啓者 本公司新造豪華輪船五艘每艘二萬噸千餘大設有頭等位大統位及女客間房大統位均皆備有枕頭嘴草枕床位高潔電灯光明冷有煖氣熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

[redacted]

(代統)

每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
尾地臣總○ 貳月十四
麥根利總○ 二月廿六
仄臣總○ 三月九号
者化臣總○ 叁月二十一
架蘭總○ 四月一号
另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港
安昌人運代
安昌利運代
安昌人運代
Lee Hang Chong Co. 538 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

萬勝隆
華埠 云高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vanconver, B. C.

本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各種臘味價甚相宜
遠近僑胞若來帮助格外歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線 (矢廖) 一四三一
管士 余曜潤君
司理人 黃雲滉 余朋和
黃信德 甄永霖 啓

人力自來血
經理廣州 黃灼生
費生巧遊金春首飾
特製時元加料 三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎衰亦轉腦膏腦不曾青年總將一索得男○遺精久洞夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痼經帶病男女无後天虛均奇效○身市上壯陽藥之强腎酒將有伊 主者判天測

光華印務局
日期紙
合時印件
賀年東
精製笠巴圖章
Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
司理人馬玉球黃廣權

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男 子 各等衣着俱全
其布料則重身其欵式
則趨時童子着起則英
勇此爲夏日最合之衣
服者也現存無多及早
來購是荷
腰衫一元
短袴壹元
短褲一元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴 二元五毫
CLAIDAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
155 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章局務印
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone. Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有(加拿大苛待中國移民新例修改後之全文)發售
每册一毛 包支郵費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲并印備圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

告廣粉米糖司公魚尤譚榮
英泗尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鯛魚迄今開辦多年屢蒙各 賓號光顧不勝銘感矣茲經各賓號由速來辦來各字號生粉實難分別何種求粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各華埠選土產上白大糯米粉專做發行挨價極廉而詢該粉原質食味甚香包無船倉蒸氣迎候失味之鮮幼滑係全號粉原質食味甚香包無船倉蒸氣迎候失味之敗碎係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚味商標細觀貨色底不欺快不勝幸甚此佈
米粉之六庄相字号 賓號光顧各字號生粉實難分別何
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛 四磅庄
淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▼○▲云高華埠鏡明影相館廣告
本館影相光陰得宜工精料真永不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新欵大光燈日夜均能攝影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深
King Ming Studio
113 Pender St. E.
Phone Sey. 6711
Vancouver, B. C.
吳鏡明拔啓

雲高 華埠 合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大帮米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檀匹及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蘇雀牌
信箱 五六零 喊線 (詩歌) 六二五六
司理 鄭厚昶 福藉啓

三民旅館
華埠 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。鵲棲。民團乃爲安堵。椅凈窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九
司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啓

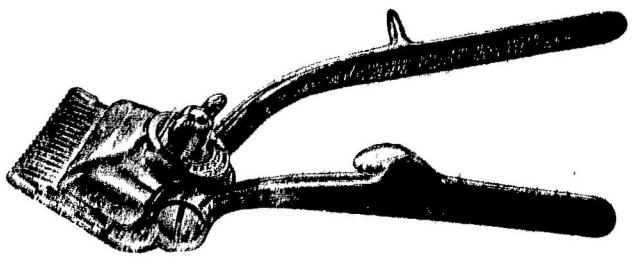
協和洋服店 雲高 華埠
H. W. Owne, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.
精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

義泰藥房 雲高 華埠
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.
▲辦到大帮書籍 詳細書目函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜
▲接理環球電報 快捷
中國香港各處滙兌 無悞
坎屬

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱和便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上季下者收銀一元每客住一星期取銀由五元以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

廣利泰
▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
▲喊線 (矢廖) 三三式式六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.
雲高廣利泰
代理人
鄭華照
鄭廣耀 謹啓

環球公司銅鐵發行



德美兩國所製之薙髮偶 馳譽 水 本公司特 聘最名廠所出之貨 擇 選辦 以應僑胞購用

支配較剪之刀仔 以德國所製爲最得法 便捷輕利 指揮如意 刀匣鑲珠亮 精彩奪目 用以剪鼻吼毛 及剪手甲絲獨一無二之利器

新式大光燈 其火白色光芒射目 如同白日能察秋毫 此燈用市辦與及火水鴻合 包無烟氣 包無危險 凡無電燈之處 最爲合用

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張 電話 (詩毛) 四九九四